

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® External Drain

Description

The Speedaire External Drain is designed to remove liquid condensation from collection points in a compressed air system.

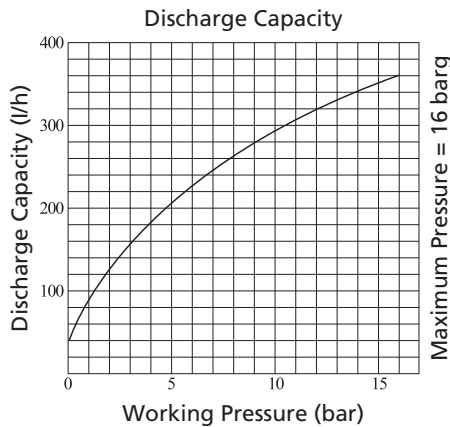
Unpacking

Handle carefully. Check the packing list to account for all items. Visually inspect for shipping damage. If damaged, immediately file a claim with the carrier.

Specifications

Maximum Working Pressure 230 psi (16 barg)
 Maximum Working Temperature 155°F
 Float Drain 1/2" NPT
 Orifice Size 2 mm

Performance Specifications



General Safety Information

⚠ WARNING Disconnect or depressurize compressed air line prior to any installation or maintenance activity. Eye protection goggles or safety glasses are always recommended during installation and maintenance.

Installation

⚠ WARNING Do not install in areas that are exposed to freezing temperatures.

Install drain as close as possible to the vessel being drained. The drain must be installed below the vessel to be drained. Secure any flexible tubing used to prevent whipping during drain discharge.

The External Drain will accept condensation through the 1/2" NPT inlet port which is located on the top of the drain.

The External Drain comes with a connecting nipple with an internal balancing tube that will allow the drain to be installed directly to the bottom of the vessel that is to be drained. However, the nipple has to be installed directly to the vessel. This eliminates the need for an external vent line.

A manual valve is located on the bottom of the drain. To depressurize the vessel, turn clockwise to open.



Figure 1

NOTE: Flow compressed air through the pipe before assembling the drain to system so that no condensate will remain in it. The level of the external drain has to be below tank level.

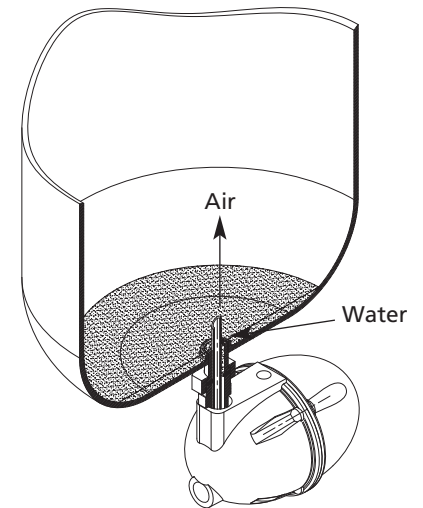


Figure 2

Element Features

- Inlet strainer for grease filtration: Standard
- Durable epoxy powder-coat finish and a corrosion-resistant internal coating for long service life
- Reliable
- Easy maintenance

Speedaire® External Drain

Maintenance

Frequently check the amount of condensate in the external drain by opening the manual drain valve. If more than 0.5 l of condensate is seen,

disassemble the trap by removing four main screws. Clean the float assembly and make sure that the drain hole is completely open. Then reassemble trap. See Figure 3.

Assembly Diagram

(See Figure 3)

COMPONENT PARTS

- 1 Nipple (optional)
- 2 Pressure Plug
- 3 O-ring
- 4 External Drain Body
- 5 External Drain Cover
- 6 Manual Drain Valve
- 7 O-ring
- 8 Float Assembly
- 9 Plastic Float
- 10 Float Assembly Screws
- 11 Seal
- 12 Nuts
- 13 Main Screws

NOTE: Parts shown in list are not sold separately. Sold only as a complete unit.

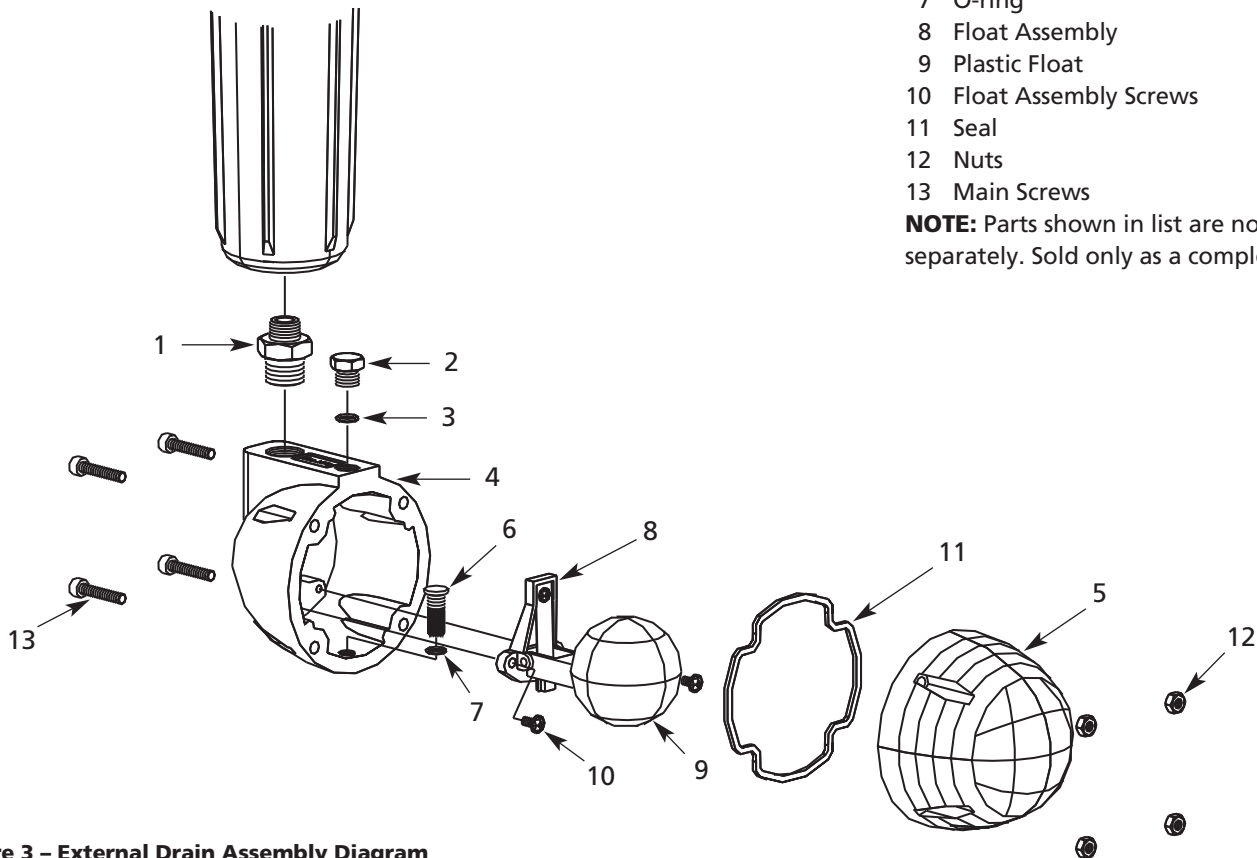


Figure 3 – External Drain Assembly Diagram

Model 4GNN1

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Leaking air	Internal float is stuck	Dismantle the drain assembly and clean
No water coming out	Orifice is blocked	Dismantle the drain assembly and clean

Notes

**E
N
G
L
I
S
H**



Speedaire® External Drain

E
N
G
L
I
S
H

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® EXTERNAL DRAIN, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Drenaje Exterior Speedaire®

Descripción

El Drenaje Exterior Speedaire está diseñado para eliminar la condensación líquida de los puntos de recolección en un sistema de aire comprimido.

Desempaque

Manipule con cuidado. Asegúrese de contar con todos los artículos que aparecen en la lista de empaque. Inspeccione visualmente si ocurrieron daños durante el envío. De encontrarse daños, deberá enviarse de inmediato una reclamación a la compañía transportista.

Especificaciones

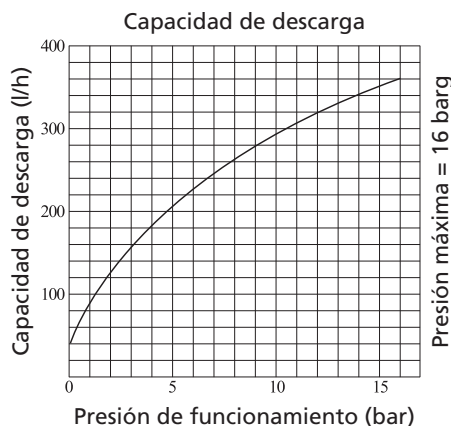
Presión de funcionamiento máxima . . . 1,585.9 kPa (230 psi o 16 barg)

Temperatura de funcionamiento máxima . . . 68°C (155°F)

Drenaje por flotador . . . NPT de 1/2 pulg.

Tamaño del orificio 2 mm

Especificaciones de Funcionamiento



Características del Elemento

- Filtro de entrada para filtrar la grasa: Estándar
- Un acabado durable de pintura epoxi pulverizada y un revestimiento interior resistente a la corrosión le proporcionan una larga vida de servicio.

- Confiable
- Mantenimiento fácil

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA *Desconecte o despresurice la línea de aire comprimido antes de realizar cualquier actividad de instalación o mantenimiento. Siempre se recomienda usar gafas protectoras o anteojos de seguridad para los ojos durante las actividades de instalación y mantenimiento.*

Instalación

⚠ ADVERTENCIA *No instale la unidad en áreas que estén expuestas a temperaturas de congelación.*

Instale el drenaje lo más cerca posible al recipiente que se esté drenando. El drenaje se debe instalar debajo del recipiente que se va a drenar. Sujete toda tubería flexible utilizada para impedir que latigueen durante el drenaje.

El Drenaje Exterior aceptará la condensación a través de un orificio de entrada NPT de 1/2 pulg. que se encuentra en la parte superior del drenaje.

El Drenaje Exterior viene con un niple de conexión con un tubo equilibrador interior que permitirá instalar el drenaje directamente en la parte inferior del recipiente que se va a drenar. Sin embargo, el niple se debe instalar directamente en el recipiente. Esto elimina la necesidad de una línea de ventilación externa.

En la parte inferior del drenaje hay una válvula manual. Para despresurizar el recipiente, gírela hacia la derecha para abrirla.



Figura 1

AVISO: Pase aire comprimido a través del tubo antes de instalar el drenaje en el sistema para expulsar todo condensado restante del drenaje. El nivel del drenaje exterior deberá estar por debajo del nivel del tanque.

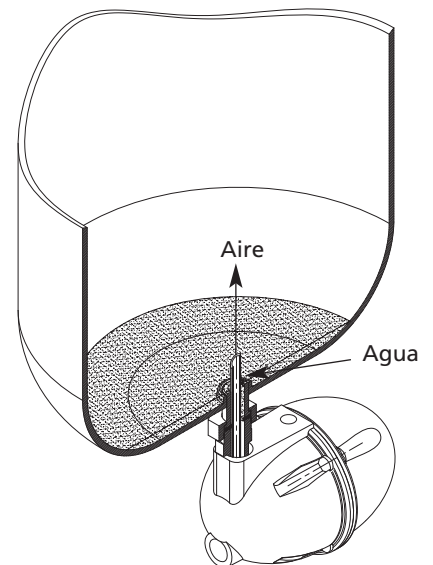


Figura 2

Drenaje Exterior Speedaire®

Mantenimiento

Verifique frecuentemente la cantidad de condensado presente en el drenaje exterior, mediante la apertura de la válvula manual de drenaje. Si se observa que hay más de 0.5 l de condensado, extraiga cuatro tornillos principales y

desarme la trampa. Limpie el conjunto del flotador y asegúrese que el orificio de drenaje esté totalmente abierto. Luego vuelva a armar la trampa. Consulte la Figura 3.

Diagrama de Montaje

(Consulte la Figura 3)

PARTES COMPONENTES

- 1 Niple (opcional)
- 2 Tapón de presión
- 3 Anillo O
- 4 Cuerpo del drenaje exterior
- 5 Cubierta del drenaje exterior
- 6 Válvula manual de drenaje
- 7 Anillo O
- 8 Conjunto del flotador
- 9 Flotador de plástico
- 10 Tornillos del conjunto del flotador
- 11 Sello
- 12 Tuercas
- 13 Tornillos principales

AVISO: Las partes mostradas en la lista no se venden por separado. Sólo se venden como una unidad completa.

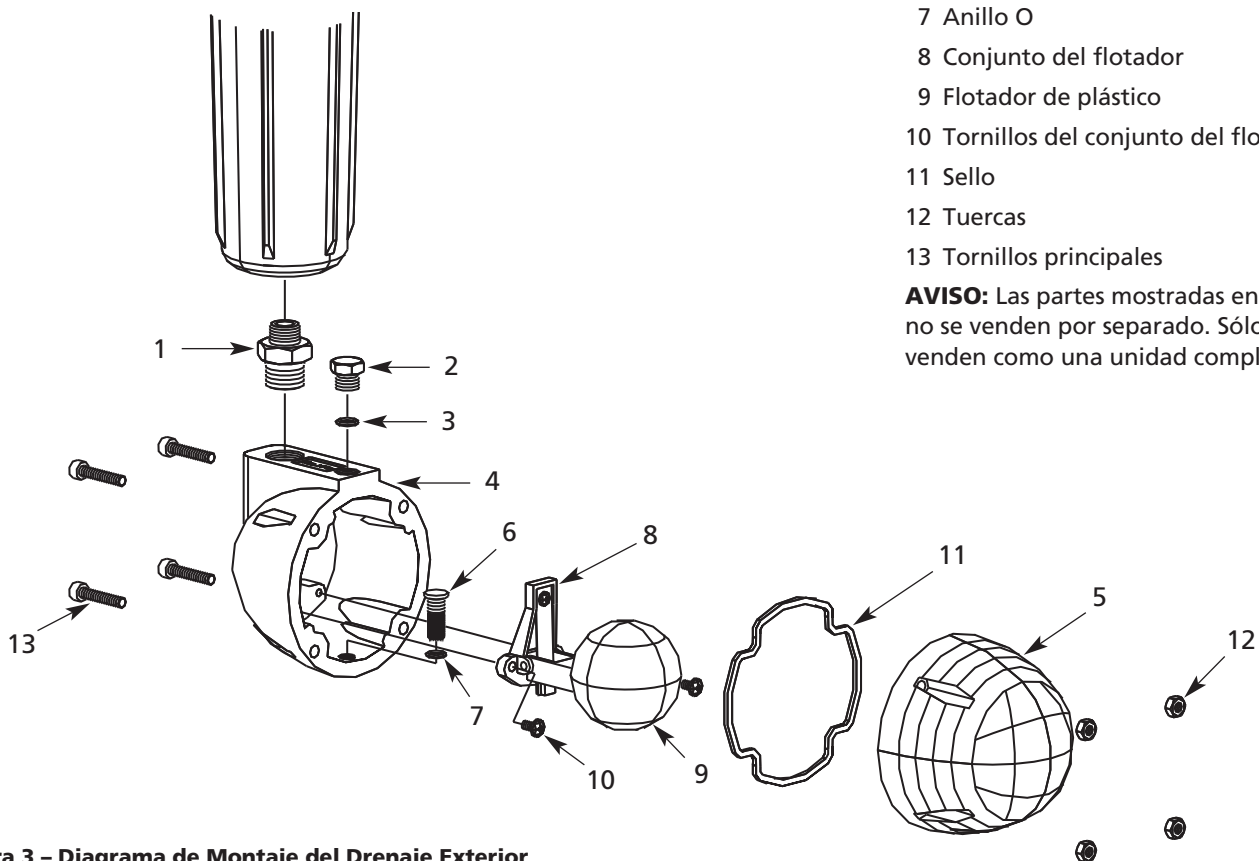


Figura 3 – Diagrama de Montaje del Drenaje Exterior

Modelo 4GNN1

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
Hay fuga(s) de aire	El flotador interior está atascado	Desarme el conjunto del drenaje y límpielo
No sale agua	El orificio está obstruido	Desarme el conjunto del drenaje y límpielo

Notas

E
S
P
A
Ñ
O
L



Drenaje Exterior Speedaire®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE EL MODELO TRATADO EN ESTE MANUAL DEL DRENAJE EXTERIOR SPEEDAIRE® ESTA LIBRE DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LE SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Purgeur externe Speedaire®

Description

Le purgeur externe Speedaire est conçu pour extraire la condensation de liquide aux points de collecte d'un dispositif à air comprimé.

Déballage

Manipuler avec soin. Vérifier le bordereau d'expédition pour s'assurer que tous les articles sont inclus. Inspecter visuellement l'emballage pour vérifier qu'aucun dommage n'est survenu pendant l'expédition. En cas de dommage, remplir immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

Spécifications

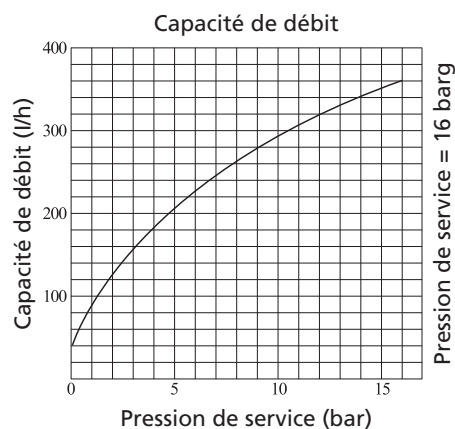
Pression de service maximale 1585,9 kPa
(16 barg ou 230 psi)

Température de service maximale 68 °C (155 °F)

Purgeur à flotteur 1/2 po NPT

Diamètre de l'orifice 2 mm

Caractéristiques techniques



Caractéristiques de l'élément

- Crépine d'admission pour filtrage de la graisse : en standard
- Fini durable constitué d'un revêtement en poudre époxyde et revêtement interne résistant à la corrosion assurant une longue durée de vie utile

- Fiabilité
- Facilité d'entretien

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Avant toute opération

d'installation ou d'entretien, débrancher ou dépressuriser le conduit d'air comprimé. Il est toujours recommandé de porter des lunettes à coques ou autres lunettes de sécurité pour se protéger les yeux pendant les opérations d'installation et d'entretien.

Installation

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas installer dans une zone

exposée au gel.

Installer le purgeur aussi proche que possible du réservoir à purger. Il doit être installé au-dessous du réservoir à purger. Fixer tout flexible utilisé de manière à empêcher un effet de fouet pendant la purge.

Le purgeur externe reçoit la condensation par l'orifice d'admission de 1/2 po NPT situé à sa partie supérieure.

Le purgeur externe est fourni doté d'un raccord fileté avec tube d'équilibrage interne permettant l'installation du purgeur directement sur le fond du réservoir à purger. Noter que le raccord fileté doit être installé directement sur le réservoir. Cela élimine la nécessité d'un conduit de ventilation externe.

Une vanne manuelle est située à la partie inférieure du purgeur. Pour dissiper la surpression dans le réservoir, tourner la vanne dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre.



Figure 1

REMARQUE : Avant l'assemblage du purgeur sur le système, faire circuler de l'air comprimé dans la tuyauterie pour éliminer tout condensat. Le purgeur externe doit se trouver sous le niveau du réservoir.

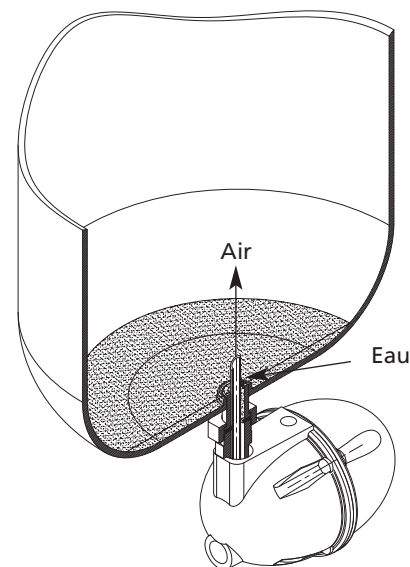


Figure 2

Purgeur externe Speedaire®

Entretien

Vérifier fréquemment le niveau du condensat dans le purgeur externe en ouvrant la vanne manuelle de purge. En cas de présence de plus d'un demi-litre de condensat, démonter le purgeur en

enlevant les quatre vis principales. Nettoyer l'ensemble du flotteur et veiller à ce que l'orifice de purge soit complètement ouvert. Réassembler le purgeur. Voir Figure 3.

Schéma de montage

(Voir Figure 3)

PIÈCES

- 1 Raccord fileté (facultatif)
- 2 Bouchon d'obturation
- 3 Joint torique
- 4 Corps du purgeur externe
- 5 Capot du purgeur externe
- 6 Vanne manuelle de purge
- 7 Joint torique
- 8 Ensemble du flotteur
- 9 Flotteur en plastique
- 10 Vis de fixation de l'ensemble du flotteur
- 11 Joint statique
- 12 Écrous
- 13 Vis principales

REMARQUE : Les pièces identifiées dans la liste ne sont pas disponibles individuellement. Elles ne sont vendues que sous forme d'un ensemble complet.

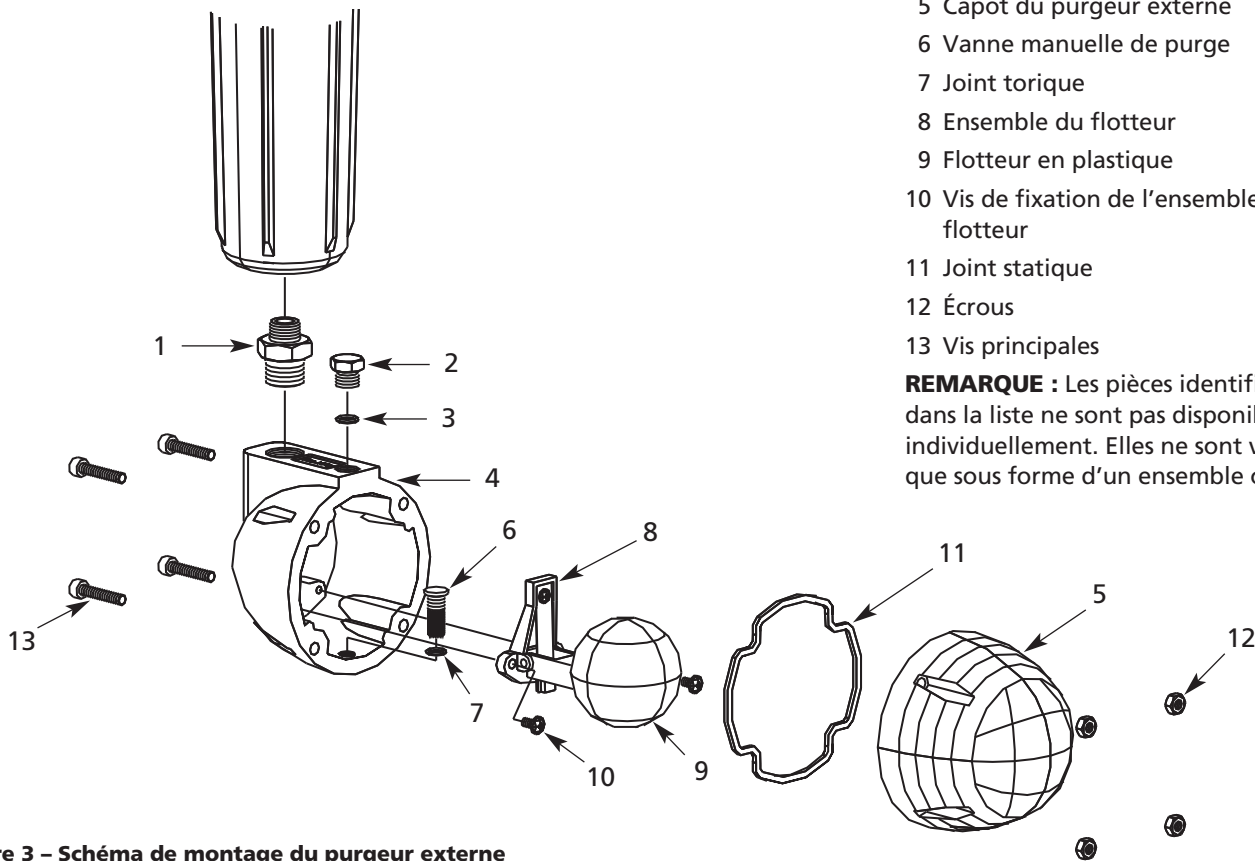


Figure 3 – Schéma de montage du purgeur externe

Purgeur externe Speedaire®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE PURGEUR EXTERNE DE SPEEDAIRE® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis